NACIONES UNIDAS **A**

Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/AC.96/947
7 de agosto de 2001

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL PROGRAMA
DEL ALTO COMISIONADO
52º período de sesiones

PLAN Y ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN DEL ACNUR

I. INTRODUCCIÓN

1. La función de evaluación del ACNUR ha sido objeto de atento examen por el Comité Ejecutivo, en particular durante las consultas oficiosas, celebradas en noviembre de 2000, que giraron en torno a la necesidad de seguir desarrollando esta función y de transferir las actividades de evaluación a las oficinas regionales y a las oficinas exteriores de la organización. Se examinó el plan de acción encaminado a llevar a cabo estos objetivos y que ha sido la base de las actividades de la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas en 2001. Estas actividades fueron examinadas posteriormente en la reunión del Comité Permanente de junio de 2001.

2. En primer lugar, en este documento se describen brevemente algunas cuestiones en relación con la gestión y dirección de la función de evaluación del ACNUR. En la siguiente sección se aborda el tema de la utilización de las conclusiones de la evaluación y en la última se ofrece una perspectiva general del programa de trabajo actual y futuro de la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas.

II. GESTIÓN Y DIRECCIÓN ESTRATÉGICA DE LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN DEL ACNUR

A. Política de evaluación, procedimientos y plan de acción

3. Tras prolongadas consultas con una amplia gama de interesados, quedó establecida la política de evaluación del ACNUR. En la política, que entrará en vigor el 1º de enero de 2002, se define la función de evaluación del ACNUR y se describen las labores concretas que la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas ha de llevar a cabo. Y se establecen los

principios rectores de las actividades de evaluación del ACNUR y los criterios que se aplicarán en la evaluación de los programas del ACNUR. En su reunión de octubre de 2001, el Comité Ejecutivo dispondrá del documento de la política.

4. La política comprende un plan de desarrollo de tres años por la que:

- el ACNUR asume niveles mínimos y en aumento constante de la actividad y los gastos de evaluación;

- se asignan nuevas responsabilidades a las oficinas regionales y exteriores para realizar y encargar evaluaciones; y

- se introducen nuevos criterios y procedimientos destinados a garantizar que las conclusiones y recomendaciones de las evaluaciones se apliquen efectivamente.

5. La política se basa en la implantación de una orientación progresiva de la gestión de la evaluación y de los proyectos de autoevaluación, para garantizar que las evaluaciones se lleven a cabo de forma homogénea y respondiendo a principios. Una importante labor de la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas en los meses venideros consistirá en garantizar que las oficinas regionales, las direcciones y las oficinas exteriores han asimilado y aplicado correctamente estos procedimientos a medida que asumen nuevas responsabilidades de evaluación.

B. Fortalecimiento de la capacidad de la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas

6. En enero de 2001 se creó un puesto de oficial subalterno del cuadro orgánico. En enero de 2002, se agregará a la Dependencia un nuevo puesto de P4.

7. La Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas, con los fondos asignados, ha contratado a un especialista externo de evaluación, para una consultoría de larga duración. El consultor dirigirá las actividades de la Dependencia encaminadas a dotar a otras partes de la organización de la capacitación y las herramientas necesarias para asumir la responsabilidad de las actividades de evaluación.

8. Se han hecho esfuerzos continuados para formar al personal de la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas en la evaluación profesional. Dos de los funcionarios de la Dependencia participaron en un cursillo de formación en evaluación, de tres días, organizado por la Universidad de York, en el Reino Unido de Gran Bretaña. El jefe de la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas también asistió a un seminario de formación, de una semana, para administradores de evaluación de alto nivel, organizado por el Sistema de aprendizaje activo para la rendición de cuentas y el logro de resultados en la asistencia humanitaria (ALNAP).

C. Traspaso de la función de evaluación

9. En los últimos meses se ha adoptado una serie de medidas para traspasar la función de evaluación al ACNUR y para consolidar los vínculos entre la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas y otras partes de la organización. Entre ellas figuran las siguientes:

- Ampliación del Comité de Evaluación para incluir a representantes de todas las oficinas regionales.

- Creación de un fondo de evaluación al que tengan acceso las oficinas regionales, las direcciones subregionales y las oficinas exteriores que deseen encargar una evaluación.

- Convocación de un segundo seminario de formación en evaluación, en mayo de 2001, en Ginebra. Hasta el presente han participado en estos seminarios más de 40 funcionarios del ACNUR, así como representantes de un gobierno y de una organización no gubernamental.

- Establecimiento de comités directivos para todos los nuevos proyectos de evaluación principales, que permitan a los interesados más importantes del ACNUR participar en el proceso de planificación, ejecución y utilización.

- Elaboración de un método de organización de seminarios de autoevaluación facilitados y prueba del método en condiciones reales en el suroeste de Etiopía.

- Organización de cursillos sobre la experiencia adquirida en las principales operaciones del ACNUR y las cuestiones de política, en colaboración con las oficinas regionales y las dependencias funcionales de la organización. La última iniciativa de este tipo se llevó a cabo en Monrovia en relación con el programa liberiano de repatriación y reinserción.

- Establecimiento de una relación de todas las evaluaciones, exámenes y valoraciones realizadas o encargadas por otras partes de la organización. Entre los ejemplos recientes se cuentan las evaluaciones del proyecto de autobús de enlace en Kosovo (República Federativa de Yugoslavia), el programa del ACNUR para los desplazados internos de Colombia, el programa de asentamiento local del ACNUR en Serbia (República Federativa de Yugoslavia), el programa del ACNUR para los refugiados urbanos de Dhaka (Bangladesh) y el proyecto de tribunales ambulantes de Dadaab (Kenya).

D. Metodologías diversificadas

10. El ACNUR ha continuado llevando adelante un planteamiento diversificado de la función de evaluación, lo que supone adoptar metodologías distintas e innovadoras. Más adelante, en este mismo documento se describen varias de estas iniciativas, entre ellas las evaluaciones conjuntas con otros organismos, los cursillos sobre la experiencia adquirida y las autoevaluaciones facilitadas. Además, la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas encargó una evaluación, en función de los beneficiarios, del programa del ACNUR en Guinea, lo que supuso amplias consultas con los refugiados, y emprendió evaluaciones en tiempo real de las operaciones de emergencia del ACNUR en Angola, Eritrea y el Sudán.

E. Cooperación interinstitucional

11. Se han adoptado medidas para consolidar la cooperación entre el ACNUR y sus colaboradores en la esfera de la evaluación. Se encargó una evaluación interinstitucional (el OCAH, el ACNUR, el UNICEF y el PMA) para analizar los programas humanitarios de las Naciones Unidas en el Afganistán. Se llevó a cabo una evaluación conjunta del ACNUR con el Organismo Danés de Desarrollo Internacional (DANIDA) del programa del ACNUR para los desplazados internos en Angola. El ACNUR también participó en las evaluaciones del PMA de los programas de asistencia a los refugiados en el Sudán y Uganda. La Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas sigue siendo miembro activo de ALNAP y del Grupo de Trabajo Interinstitucional sobre Evaluación de las Naciones Unidas.

F. Difusión

12. La Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas, utilizando fondos asignados, encargó a un experto en comunicación que llevase a cabo un examen de las actividades de difusión. A raíz de ese estudio, la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas ha adoptado una nueva estrategia de distribución de material impreso para destinatarios específicos, tanto dentro como fuera de la organización. La publicación de cada nuevo informe de evaluación estuvo puntuada por la distribución electrónica de una alerta de evaluación en que se ofrece una sinopsis breve y animada de las conclusiones y recomendaciones del informe. La Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas, con la mira en el futuro, confía en poder presentar las conclusiones de las evaluaciones en soportes audiovisuales.

III. UTILIZACIÓN EFICAZ DE LA EVALUACIÓN

13. En el ACNUR, como en muchas otras organizaciones humanitarias, la evaluación ha girado tradicionalmente en torno a la preparación de un informe en el que se presenta una serie de conclusiones y recomendaciones. Si bien no se descarta el valor de estos informes, el ACNUR está ahora empeñado en adoptar un criterio de evaluación vinculado a los proyectos y orientado a su utilización, que potencie el alcance de la evaluación como catalizador para el análisis organizativo, la adquisición de experiencia y la transformación. Para alcanzar este objetivo, los principales proyectos de evaluación habrán de ser dirigidos por un comité directivo de interesados, además de hacerse el máximo esfuerzo por incorporar los talleres y demás actividades participativas en la concepción de los proyectos de evaluación.

14. La implantación de una nueva política de evaluación que incorpore un imperativo de respuesta de gestión también pretende garantizar que el ACNUR utilice eficazmente la función de evaluación. De acuerdo con la nueva política, la responsabilidad de la ejecución de las recomendaciones de la evaluación corresponde en primer lugar a los respectivos administradores operacionales. La Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas, por su parte, fomentará, facilitará y controlará el proceso de seguimiento. Paralelamente, se redoblarán los esfuerzos para incorporar las conclusiones de la evaluación en los procedimientos de elaboración de políticas del ACNUR, las actividades de formación del personal y la preparación de herramientas de gestión.

15. Las medidas adoptadas para utilizar las conclusiones de la evaluación diferirán inevitablemente de un caso a otro. El proyecto de la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas para los refugiados urbanos, por ejemplo, concluirá con un taller que reunirá a los interesados y la preparación de una declaración de reformulación de la política.
Las conclusiones del reciente examen de las actividades del ACNUR en Liberia se están incorporando al proceso de planificación del programa de reinserción de Sierra Leona, a la vez que la experiencia adquirida en la aplicación del conjunto de medidas de seguridad adoptadas en la República Unida de Tanzanía se ha utilizado como base para planificar la operación de la organización en Guinea.

16. Las conclusiones de los principales estudios temáticos sobre cuestiones como la de los niños y mujeres refugiados y de la apatridia serán examinadas en común por los comités directivos del proyecto, el Comité Ejecutivo y otros interesados, a fin de establecer los correspondientes planes de seguimiento.

IV. PROGRAMA DE TRABAJO DE EVALUACIÓN

17. El programa de trabajo actual de la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas gira en torno a varias cuestiones fundamentales de política que se plantean actualmente al ACNUR.

A. Los niños refugiados

18. La Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas ha encargado una evaluación independiente de la forma en que el ACNUR actúa en relación con los derechos y necesidades de protección de los niños refugiados. El trabajo en este proyecto empezó a principios de 2001 y se prevé que concluirá a finales de año. En la reunión de octubre de 2001 del Comité Ejecutivo, el jefe del equipo de evaluación informará sobre el estudio.

B. Las refugiadas

19. La Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas ha destacado a un funcionario especializado en cuestiones de género para examinar la aplicación de las directrices sobre las refugiadas, que lleva a cabo la Comisión de mujeres para las mujeres y niños refugiados, apoyado por miembros del Comité Ejecutivo. El plazo de este examen, que también contará con las aportaciones de la Coordinadora Superior para las Mujeres Refugiadas, es el mismo que para la evaluación de los niños refugiados.

20. Además, la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas ha encargado una evaluación exhaustiva del proyecto de distribución de leña en Dadaab (Kenya), destinado a estudiar el problema de la violencia sexual y la violencia por motivos de género, y también encargará un examen de la Iniciativa para la mujer de Kosovo. Cabe esperar que al concluir este último proyecto, se disponga de un análisis más general de la experiencia adquirida en las iniciativas de mujeres de Bosnia, Kosovo y Rwanda.

C. Apatridia

21. Se acaba de terminar y publicar un estudio sobre las actividades del ACNUR en relación con la apatridia, realizado conjuntamente por un consultor externo y un funcionario de la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas.

D. Educación de los refugiados

22. En el año 2000 la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas, trabajando en estrecho contacto con el Servicio de Salud y Desarrollo Comunitario del ACNUR, encargó varios estudios sobre aspectos fundamentales de la educación de refugiados. Estos estudios, que se publicarán en forma de recopilación, constituyen la base de un cursillo celebrado en Washington D.C., en marzo de 2001, al que asistieron expertos de varias ramas, representantes del ACNUR, de organizaciones no gubernamentales y de gobiernos.

E. Situaciones prolongadas de personas desplazadas

23. La Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas inició un proyecto, con fondos asignados, para examinar la forma en que actúan el ACNUR y sus colaboradores en las situaciones prolongadas de personas desplazadas. El proyecto, sobre la base de varios estudios monográficos y análisis temáticos, intentará establecer un menú de opciones de programación que se pueda aplicar a la promoción de los medios de subsistencia y de la autosuficiencia entre los refugiados, hasta que se pueda proceder a la repatriación voluntaria. Este proyecto se lleva a cabo conjuntamente con el Servicio de Reinserción y Asentamiento Local y en su coordinación también participa activamente la Oficina Regional para África.

F. Protección y evaluación

24. La Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas, junto con el Departamento de Protección Internacional, ha celebrado una serie de reuniones previas con los funcionarios de evaluación del Comité Internacional de la Cruz Roja para examinar la problemática de garantizar la debida incorporación de las cuestiones de la protección y los derechos humanos en las evaluaciones de los programas humanitarios. En los meses venideros se prevén más actividades sobre esta cuestión.

G. Evaluaciones futuras

25. La labor de la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas se desarrolla sobre la base de un programa de trabajo flexible y renovable, que le permite responder a la modificación de las exigencias y circunstancias y utilizar metodologías innovadoras de evaluación. En el futuro, la dependencia llevará a cabo y encargará evaluaciones de las principales cuestiones de programas y de políticas, así como evaluaciones de operaciones, programas y proyectos concretos sobre la base de un proceso de consultas con los interesados, entre ellos los miembros del Comité Ejecutivo.

26. En el momento de redactar este documento, la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas tiene planeado encargar una evaluación independiente de la función de los servicios a la comunidad en el ACNUR y realizar una evaluación conjunta de los programas de la

organización en Guinea y Sierra Leona. La Dependencia también colabora con la Oficina Regional para Europa en el examen de las actividades de fomento de la capacidad del ACNUR en Europa central y apoya a la Sección de servicios de ecología y de ingeniería en un examen de proyectos ecológicos en Tanzanía y Uganda.

27. En la página Evaluation and Policy Analysis del sitio Web del ACNUR, <www.unhcr.ch>, se puede consultar más información sobre el programa de trabajo de evaluación del ACNUR. En el anexo I figura la relación de los últimos informes.

H. Elaboración de políticas e investigación

28. Además de sus esfuerzos en el ámbito de la evaluación y el análisis de políticas operacionales, la Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas ha seguido contribuyendo al proceso más general de la elaboración de políticas del ACNUR. En el período que se examina, la dependencia ha desempeñado una activa función en cuestiones como el papel de la acción humanitaria en la prevención de conflictos; el papel de las organizaciones regionales en el proceso de consolidación de la paz; la relación entre la asistencia humanitaria y la ayuda al desarrollo; la índole cambiante del problema de los refugiados de África; los vínculos entre migración y asilo, y la seguridad y el carácter civil de los campamentos de refugiados.

29. La Dependencia de Evaluación y Análisis de Políticas se encarga de la publicación de una serie de documentos de trabajo, "New issues in Refugee Research", que ofrece al ACNUR la posibilidad de difundir los resultados de investigaciones independientes y relativas a los refugiados. Si bien no son evaluaciones en el sentido habitual del término, los documentos presentan una perspectiva crítica de la labor del ACNUR y del medio internacional en el que actúa. En el anexo II figura la lista de los últimos documentos.

Anexo I

INFORMES DE EVALUACIÓN, NOVIEMBRE DE 2000 A JULIO DE 2001

Evaluation of UNHCR's policy on refugees in urban areas: a case study review of New Delhi (EPAU/2000/04)

Minimum standards and essential needs in a protracted refugee situation: a review of the UNHCR programme in Kakuma, Kenya (EPAU/2000/05)

Evaluation of UNHCR's role in strengthening national NGOs (EPAU/2001/01)

A beneficiary-based evaluation of UNHCR's programme in Guinea, West Africa (EPAU/2002/02)

The Sudan/Eritrea emergency, May-July 2000: an evaluation of UNHCR's response (EPAU/2001/03)

Evaluation of the UNHCR programme for internally displaced people in Angola (EPAU/2001/04)

Lessons learned from the implementation of the Tanzania security package (EPAU/2001/05)

The WHALE: Wisdom we have acquired from the Liberia Experience: report of a lessons-learned workshop (EPAU/2001/06)

Evaluation of UNHCR's policy on refugees in urban areas: a case study review of Cairo (EPAU/2001/07)

Evaluation of the Dadaab firewood project (EPAU/2001/08)

Evaluation of UNHCR's role and activities in relation to statelessness (EPAU/2001/09)

Informes de próxima aparición

Evaluation of UNHCR's policy on refugees in urban areas: a case study review of Nairobi (EPAU/2001/10)

Lessons learned from UNHCR's experience with reintegration programmes in South-East Asia (EPAU/2001/11)

Anexo II

TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN, "NEW ISSUES IN REFUGEE RESEARCH", NOVIEMBRE DE 2000 A JULIO DE 2001

Nº 33. UNHCR's mandate: the politics of being non-political
David Forsythe

Nº 34. Environmental refugees: myth or reality?
Richard Black

Nº 35. Refugee aid and protection in rural Africa: working in parallel or cross-purposes?
Oliver Bakewell

Nº 36. Humanitarian issues in the Biafra conflict
Nathaniel H. Goetz

Nº 37. Statistically correct asylum data: prospects and limitations
Bela Hovy

Nº 38. Vital links in social security: Somali refugees in the Dadaab camps, Kenya
Cindy Horst

Nº 39. The trafficking and smuggling of refugees: the end game in European asylum policy?
John Morrison and Beth Crosland

Nº 40. The humanitarian hangover: transnationalization of governmental practice in Tanzania's refugee-populated areas
Loren B. Landau

Nº 41. Global migration trends and asylum
Susan F. Martin

Nº 42. Comfortable with chaos: working with UNHCR and the NGOs; reflections from the 1999 Kosovo refugee crisis
Tim Cross

Nº 43. Mind the gap! UNHCR, humanitarian assistance and the development process
Jeff Crisp

Nº 44. The interface between migration and asylum in Bosnia and Herzegovina
UNHCR Office of the Chief of Mission for Bosnia and Herzegovina

---